

# L'ERBOLARIO

---

## *Iris*





## *Beneaugurante e soave*

Anche solo per la leggiadria del suo nome ci si potrebbe innamorare dell'Iris aereo.

Nulla certo può, come Shakespeare ha ormai crudelmente svelato, l'ascendente dei nomi sui fiori e sul loro profumo ma, un poco più di quelle dei fiori, le nostre fronti inclinano al sogno. Ecco allora che molto, e profondamente, sa agire sulla nostra agitata fantasia la liricità di un nome, a patto che essa si riveli però sufficientemente eloquente, poiché è nella capacità di evocare il molto con il poco che l'arte di crear nomi rassomiglia a quella di fare poesia.

Basterà quindi, per richiamare alla memoria le infinite tonalità e sfumature dell'Iris multicolore, avere presente che nella lingua greca antica la parola Iris significava arcobaleno. Ma volendo del tutto arrendersi alla bellezza luminosa di questo fiore, si potrà anche ricordare che Iris, o Iride, veniva chiamata la dea splendente e dalle ali dorate che, messaggera celeste dei celesti dei, Omero omaggia dell'epiteto di rugiadosa, che i mitografi antichi vogliono personificazione, appunto, dell'arcobaleno (poiché era sottoforma di arco iridato che essa si manifestava agli umani mortali) e che Virgilio, nella sua Eneide, evoca come ornamento del cielo.

Memore di tale divina parentela, il linguaggio dei fiori ha voluto rendere omaggio all'Iris affidando ai suoi



L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*

Crema  
per il Corpo



Crema per il corpo  
a base di estratti di Iris  
e oli essenziali di  
Lavanda e Eucalipto.  
Idratante e  
profumata.

300ml e

L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*



Bagnoschiama

L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*



Talco Liquido

L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*



Talco Liquido

L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*



Bagnoschiama

È un olio che conferisce all'acqua  
del bagno il calore e la morbidezza  
del latte e rende il corpo più  
soffice e idratato. È perfetto per  
una morbida e leggera profumazione  
intensiva all'aroma.

Questo balsamo è composto  
da estratti di Iris, Lavanda,  
Eucalipto e oli essenziali di  
Lavanda e Eucalipto. È  
perfetto per una morbida e  
leggera profumazione  
intensiva all'aroma.

È un olio che conferisce all'acqua  
del bagno il calore e la morbidezza  
del latte e rende il corpo più  
soffice e idratato. È perfetto per  
una morbida e leggera profumazione  
intensiva all'aroma.

È un olio che conferisce all'acqua  
del bagno il calore e la morbidezza  
del latte e rende il corpo più  
soffice e idratato. È perfetto per  
una morbida e leggera profumazione  
intensiva all'aroma.

È un olio che conferisce all'acqua  
del bagno il calore e la morbidezza  
del latte e rende il corpo più  
soffice e idratato. È perfetto per  
una morbida e leggera profumazione  
intensiva all'aroma.

L'ERBOLARIO  
LODI

*Iris*

crema per il Corpo



languidi petali il compito dolce di annunciare e quello importante di propiziare le novità più liete e gioiose. Novità che l'Iris introduce accompagnate dal suo soave, primaverile profumo (quel profumo che ricordava al poeta Govoni il colore e l'odore del cielo). Tutto questo, insieme alla spontaneità con la quale i giaggioli, fiori per nulla aristocratici, sbocciano ovunque generosi, ha concorso a farci innamorare dell'Iris. Invitando questo fiore ad arricchire ed allietare il nostro giardino, speriamo anche Voi sperimentiate quel che a noi è già successo, l'esser cioè rapiti dalle note sensuali di una fragranza capace di ricreare, in ogni momento dell'anno, la suggestione di un fiorita realtà primaverile.

## *Origini lontane*

Quella dell'Iris è storia antichissima. Ben prima che la sua luminosità multicolore venisse dai greci votata alla dea Iride o che la forma allungata delle foglie, simili a piccole spade, ispirasse ai romani l'appellativo di gladiolus (giaggiolo in italiano), gli egizi, nel XV sec. a.C., ne potevano ammirare la bellezza e già utilizzare i rizomi in medicina, per curare malanni, in profumeria, sottoforma di cipria della quale le belle egiziane erano solite cospargersi spesso e generosamente, e nelle arti magiche, per la creazione di pozioni e filtri d'amore. Ancor oggi è possibile ammirare, nel tempio di Ammone a Tebe, un

*Iris Oncocyclus, tra altri fiori riprodotto in un'incisione dedicata a Thutmosis I, poiché fu proprio grazie a questo faraone che l'Iris venne dalla Siria introdotto in Egitto.*

*Esso ha dunque origini asiatiche ed è infatti, insieme alla peonia ed al crisantemo, fior e nazionale in Giappone; da sempre, poi, viene tradizionalmente coltivato nei cimiteri maomettani poiché per i Musulmani esso rappresenta la speranza nella vita ultraterrena.*

*E anche se fu Carlo Magno a imporne la coltivazione in Francia, va proprio agli arabi il merito di aver introdotto via Spagna, e quindi diffuso a tutto il bacino mediterraneo, questo fiore dalla struttura a 3 (3 sono i petali interni eretti, 3 sono quelli esterni ricadenti).*

*Dal momento del suo arrivo in Europa però la storia dell'Iris si fa più confusa: molti saranno i suoi ammiratori (non ultimo, Shakespeare spesso si riferirà ai giaggioli con il nome anglicizzato di *flowers de luce*), ma molti saranno anche gli equivoci che lo vedranno protagonista e che finiranno purtroppo con l'offuscarne la fama.*

*A questo proposito basti dire che l'emblema di Firenze, universalmente identificato con il giglio, era in origine, ed è ancora a buon diritto, un Iris. Un Iris rosso. È plausibile, in questo caso, che l'errore diffuso tragga la sua origine nel colore del fiore: l'Iris rosso non esiste infatti in natura, tant'è vero che il concorso bandito nel 1954 per spronare i floricoltori di*



*tutto il mondo a crearne uno è a tutt'oggi ancora aperto.*

*Ma interessante e singolare è la coincidenza che vede ripetersi l'errore nella denominazione di un fiore tanto amato anche in Francia: di nuovo, il giglio di Francia altro non è se non un Iris. Si racconta infatti che il re Luigi VII, uscendo vittorioso da una battaglia e vedendo un campo giallo fiorito di giaggioli, si sia risolto, la notte stessa, a far e dell'Iris l'emblema del suo regno. Il fiore fu così ribattezzato, chiaramente alludendo al nome del monarca, fleur de Luis, ma l'assonanza nella pronuncia ed una certa somiglianza tra i due fiori fece sì che, ben presto, esso venisse confuso con il giglio (fleur de lys in francese).*



# Linea all'Iris

## Acqua di Profumo

Una scia d'inconfondibile aroma cipriato segnerà ovunque nell'aria il vostro passaggio, se lascerete che quest'acqua di profumo sensuale ed inebriante trasferisca sulla vostra persona tutte le amabili note dell'Iris.



## Profumo Solido

Celestiali nella fragranza che si solleva dai loro petali e nel colore con il quale ogni anno salutano il ritorno di primavera, gli Iris traspongono ora la loro fragranza nella forma solida di questo profumo, che si carica così di nuove intense sfumature.

## Iris Tenue Eau de Toilette Fragranza leggera

Versione aerea e leggera dell'Acqua di Profumo, quest'Eau de Toilette in ogni momento permetterà agli Iris luminosi di sbocciare su di voi.

## Irissimo Estratto di Profumo

Quasi come un filtro d'amore inebria il profumo degli Iris sensuali concentrato in ogni goccia di questo estratto.

## Bagnoschiuma

Due, tre cucchiaini nell'acqua del bagno, o direttamente sulla spugna, se preferite



rite la doccia, creeranno tanta soffice schiuma leggera che avvolgerà la vostra persona nella profumazione inebriante e sensuale dell'Iris e che, grazie alla presenza degli aminoacidi di grano, capaci di assicurare una detergenza delicatissima, ed agli estratti dolci e rinfrescanti di Iris e Altea, lascerà vellutata e sericea la vostra pelle.

## Crema per il Corpo

Una crema corpo che, ricca, consistente e burrosa al tatto e dalla profumazione intensa, sensuale ed avvolgente, si rivelerà un piacere voluttuoso per i vostri sensi. E per la vostra pelle, che alle sue cure si affiderà a conclusione del bagno o della doccia co-



me in qualsiasi altro momento della giornata: la frazione insaponificabile dell'olio d'Oliva, ingrediente preziosissimo capace di contrastare efficacemente l'invecchiamento cutaneo, e gli estratti di Iris e Altea, addolcenti e rinfrescanti, sapranno infatti ben nutrire, idratare e proteggere l'epidermide che tornerà così a brillare e di tutto il suo naturale splendore.

## Crema Deodorante

### Con estratti di Iris e Altea

Veglierà a lungo sulla freschezza della persona questa crema deodorante dalla sicura efficacia. Senza compromettere la naturale flora cutanea, i Sali di Alluminio annulleranno gli effetti negativi della traspirazione, mentre il Sodio usnato derivato dalla "Quercia dei boschi" inibirà dolcemente lo sviluppo microbico, e quindi il degradarsi del sudore. Il tutto all'insegna inebriante del profumo leggiadro dell'Iris.

## Talco Liquido

Ideale per chi ama la sensazione di freschezza donata dal talco ma che di questo proprio non riesca ad apprezzare gli aspetti "più polverosi", una forma cosmetica innovativa e praticissima, particolarmente adatta a sposare l'inebriante e sensuale profumazione dell'Iris, già cipriata per sua natura. Si

presenta come una crema fluida e leggera questo talco liquido che, senza lasciar tracce su abiti e ambienti circostanti, sotto le dita si trasformerà per rinfrescare e asciugare perfettamente la pelle del corpo. Che si scoprirà morbida e vellutata, grazie all'azione assorbente e setificante dell'Amido di Tapioca, ma anche addolcita e ben idratata dagli estratti rinfrescanti di Iris e Altea.

## Sapone

Un sapone la cui molta schiuma, morbida e consistente, vi avvolgerà generosamente trasmettendo alla vostra pelle una piacevole sensazione di freschezza, grazie agli estratti di Iris e Altea, e donando a tutta la vostra persona le profumatissime note cipriate e sensuali dell'Iris.



## Fragranza per Legni Profumati

Dolce e delicato, fresco e rilassante, il sentore degli Iris "color del cielo" in ogni stagione perfonderà le vostre stanze, grazie ai legni profumati che sono raffinato oggetto d'arredo e pratico profumatore d'ambiente insieme.

## Candela

Questa candela in ogni momento della giornata e dell'anno saprà ricreare per voi l'illusione di muovervi in una fiorita realtà primaverile.

## Incensi

Bastoncini d'incenso profumato per aromatizzare incantevolmente l'aria delle vostre stanze.

## Carta Profumata per Cassetti

Pensata per foderare cassetti e ripiani, la carta Iris, con la sua decorazione floreale e con la sua leggera profumazione cipriata, introdurrà la primavera nei vostri armadi.

## Sacchetti Profumati per Cassetti e Guardaroba

I sacchetti profumati cederanno tutto il loro aroma cipriato ai vostri cassetti o al vostro guardaroba.





Con i fitocosmetici dell'Erborario sei vicino all'ambiente e agli animali, a favore di uno sviluppo sostenibile.

L'Erborario infatti:

- si è dotato di un Sistema di Gestione Ambientale (certificazione UNI EN ISO 14001 nr. cert. 497-2002-AE-MIL-SINCERT DNV);
- utilizza esclusivamente energia elettrica da fonti rinnovabili;
- certifica tutte le sue attività agricole con ICEA (Istituto per la Certificazione Etica Ambientale), secondo il Reg. CE 834/07 dell'Agricoltura Biologica (codice operatore IT ICA C517);
- sostiene la Fondazione Slow Food per la Biodiversità Onlus;
- aderisce allo "Standard Internazionale" Stop ai Test su Animali; tutti i suoi prodotti sono controllati da ICEA (Istituto per la Certificazione Etica Ambientale) per LAV Lega Anti Vivisezione;
- contribuisce al finanziamento delle attività del FAI (Fondo per l'Ambiente Italiano).

La sicurezza e l'efficacia dei prodotti dell'Erborario sono certificate da test clinici supervisionati dall'Università di Pavia: formulati e preparati nel sito produttivo di Lodi, i nostri cosmetici vengono prodotti senza discriminazione né sfruttamento del lavoro.

Perché all'Erborario pensiamo che la vera bellezza debba sempre avere un profilo etico.



# L'ERBOLARIO

Viale Milano, 74 - 26900 Lodi  
Tel. 0371/4911 - Fax 0371/491411  
[www.erbolario.com](http://www.erbolario.com)